



## **COMMUNIQUÉ DE PRESSE**

*Pour diffusion immédiate*

### **SOLIDARITÉ AVEC LES VICTIMES DU CYCLONE KATRINA**

Au lendemain du dramatique cyclone qui a cruellement endeuillé les régions du sud des Etats Unis d'Amérique, la communauté des architectes du monde, par la voix de l'Union Internationale des Architectes, tient à exprimer son émotion profonde et ses plus vives condoléances aux victimes de ce séisme et à leurs familles.

Dans le message qu'il a adressé au Président de l'American Institute of Architects, Douglas Steidl, le Président de l'UIA, Gaétan Siew s'est fait l'écho de la solidarité des architectes et l'a assuré de la détermination des responsables de l'Union à répondre à toute demande d'assistance spécifique formulée par l'AIA, dans le cadre de son programme d'aide à la reconstruction des régions dévastées. Il a aussi été proposé que l'action de l'UIA soit coordonnée avec celles des autres organisations d'architectes.

Dans un premier temps, l'AIA a organisé l'assistance aux architectes des régions frappées par le séisme tout en appelant ses membres à répondre à l'urgence, en se rapprochant de la Croix rouge américaine et de l'Armée du salut.

Information:  
The American Institute of Architects – AIA  
[www.aia.org](http://www.aia.org)

## **PRESS RELEASE**

*For immediate release*

### **SOLIDARITY WITH THE VICTIMS OF THE CYCLONE KATRINA**

In the wake of the terrible cyclone that cruelly plunged the southern region of the United States of America into mourning, the world community of architects, through the voice of the International Union of Architects, expresses its profound emotion and most sincere condolences to the victims of this disaster and to their families.

In a message addressed to the President of the American Institute of Architects, Douglas Steidl, UIA President Gaetan Siew echoed the architects' solidarity and assured him of the determination of the Union's officers to respond to all specific requests for assistance from the AIA in the framework of its aid programme for the reconstruction of the devastated areas. He also proposed that any UIA action be co-ordinated with that of the other organisations of architects.

In an initial action, the AIA organised assistance for architects in the disaster stricken areas and called upon its members to contribute to the emergency actions by getting in contact with the American Red Cross and the Salvation Army.

Information:  
The American Institute of Architects – AIA  
[www.aia.org](http://www.aia.org)

Paris, le 12 septembre 2005  
Paris 12 September 2005